

Zeitschrift: Beiträge zur nordischen Philologie
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien
Band: 27 (1999)

Artikel: Die Autorfigur : autobiographischer Aspekt und Konstruktion des Autors im Werk August Strindbergs
Autor: Behschnitt, Wolfgang
Register: Register und Übersetzungen der schwedischsprachigen Titel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858254>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Register und Übersetzungen der schwedischsprachigen Titel

- Advent (Advent) 275
Armageddon (Armageddon) 277
Bandet (Das Band) 72
Besöket (Der Besuch) 118
Blomstermålningar och djurstycken (Blumen- und Tierbilder) 83
De små (Die Kleinen) 181
De stora (Die Großen) 180
Debet och kredit (Soll und Haben) 72
Den fredlöse (Der Vogelfreie) 61, 159, 160, 257, 260, 261, 265, 269
Den romantiske klockaren på Rånö (Der romantische Küster auf Rånö) 208
Det nya riket (Das neue Reich) 244
Det sjunkande Hellas (Das untergehende Hellas) 159, 160, 257–259, 265,
269
Dödsdansen (Der Totentanz) 263
Dygdens lön (Lohn der Tugend) 61, 73, 97, 100, 155, 194, 195, 236
En blå bok (Ein Blaubuch) 1, 25, 54, 194, 199, 236, 276
En brottsling (Ein Verbrecher) 208
En dåres försvarstal (Plädoyer eines Irren) siehe Le plaidoyer d'un fou
Ensam (Einsam) 25, 206, 276, 277, 305
Ett drömspel (Ein Traumspiel) 69, 185, 277, 279, 291
Fadren (Der Vater) 4, 5, 6, 23, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 99, 111, 132,
133, 143, 144, 145, 146, 150, 156, 168, 169, 170,
174–207, 208, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 218,
219, 221, 228, 233, 234, 237, 239, 243, 245, 247,
250, 251, 252, 253, 254, 255, 258, 265, 268, 273,
279, 280, 287, 293, 301, 305
Familjeförsörjaren (Der Familienversorger) 143
Flickornas kärlek (Die Liebe der Mädchen) 72
Fordringsägare (Gläubiger) 69, 73, 111, 152, 177, 195, 209, 214, 2145
256, 257
Författaren (Der Autor) 24, 76, 84, 87, 101, 108, 111, 113, 124, 156,
174, 176, 178, 213, 274, 275, 276, 277, 278, 279,
283, 300, 303, 304
Första varningen (Die erste Warnung) 72
Från Fjärdingen och Svartbäcken (Von Fjärdingen und Svartbäcken) 61,
130, 134, 147, 270, 301

- Fritänkaren (Der Freidenker) 58, 72, 159, 260, 270
 Fröken Julie (Fräulein Julie) 5, 6, 53, 68, 73, 119, 146, 177, 187, 191, 195, 196, 214, 215, 237, 247–272, 273, 274, 279, 301, 303
 Genvägar (Abkürzungen) 175, 257
 Giftas (Heiraten) 61, 66, 99, 132, 143, 145, 147, 155, 159, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 169, 171, 172, 175
 Gustav Vasa (Gustav Wasa) 275, 276
 Han och hon (Er und sie) 73, 213, 214, 215, 276
 Hemsöborna (Die Leute von Hemsö) 275
 Hermione (Hermione) 257, 258
 Himmelrikets nycklar (Die Schlüssel des Himmelreichs) 251
 Hjärnornas kamp (Der Kampf der Gehirne) 69, 174, 180, 181, 194, 238, 239, 243, 255
 I havsbandet (Am offenen Meer) 63, 70, 73, 119, 153, 195, 196, 200, 251, 268
 I Röda rummet (Im Roten Zimmer) 63, 76, 84, 91, 103, 213
 I vårbrytningen (Bei Frühlingsanbruch) 82
 Inferno (Inferno) 62, 66, 69, 70, 71, 72, 170, 195, 233, 267, 274, 275, 276, 279, 282, 301
 Inför döden (Vor dem Tod) 60
 Jäsningstiden (Zeit der Gärung) 76, 84, 91, 97, 240, 296
 Jubal utan jag (Jubal ohne Ich) 73
 Karantänmästarens Andra Berättelse (Die zweite Erzählung des Quarantänenmeisters) 15, 54, 60, 72, 276
 Klostret (Das Kloster) 15, 118, 208
 Le plaidoyer d'un fou 4, 5, 6, 47, 66, 69, 70, 72, 73, 83, 138, 146, 155, 156, 158, 170, 176, 177, 178, 182, 187, 195, 196, 199, 201, 204, 208–246, 250, 251, 253, 254, 256, 257, 258, 259, 265, 267, 268, 269, 271, 273, 275, 286, 287, 293, 301, 302, 303, 305
 Legender (Legenden) 196, 275, 276, 279
 Leka med elden (Mit dem Feuer spielen) 72
 Livsglädjen (Die Lebensfreude) 243
 Lokes smädelser (Lokes Schmähungen) 61, 68
 Maktfrågan eller mannens intressen (Die Machtfrage oder die Interessen des Mannes) 143, 144, 156, 167, 169, 181, 195
 Marodörer (Marodeure) 72, 132, 143, 168, 171, 175, 196, 201
 Mäster Olof (Meister Olof) 49, 61, 147
 Moderskärlek (Mutterliebe) 72, 257, 261, 262, 265
 Moi 279, 283, 291, 299
 Numerisk och proportionell rättvisa (Numerische und proportionale Gerechtigkeit) 143, 167
 Offret (Das Opfer) 61, 270
 På kyrkogården (Auf dem Friedhof) 67
 Pelikanen (Der Pelikan) 60, 72, 187, 195
 Röda rummet (Das Rote Zimmer) 73, 81, 99, 149, 161, 275

- Sagan om Herkules (Die Sage von Herkules) 200
 Samvetskval (Gewissensqualen) 241
 Sista ordet i kvinnofrågan (Das letzte Wort in der Frauenfrage) 142, 167, 175
 Siste Riddaren (Der letzte Ritter) 275
 Själamord (Seelenmord) 178, 180, 181, 224
 Skalden och poeten (Der Skalde und der Poet) 301
 Skärkarlsliv (Schärenleben) 275
 Slitningar (Spannungen) 171
 Solrök (Dunst) 67
 Sömngångarnätter på vakna dagar (Schlafwandlernächte an wachen Tagen)
 83, 241
 Spöksonaten (Die Gespenstersonate) 2, 187
 Stora landsvägen (Die große Landstraße) 53, 60, 61, 64, 68, 117, 204,
 267, 273–294, 296, 299, 301, 302
 Svanevit (Schwanenweiß) 263
 Svarta fanor (Schwarze Fahnen) 54, 208, 209
 Svenska folket (Das schwedische Volk) 244
 Svenska öden och äventyr (Schwedische Schicksale und Abenteuer) 45
 Taklagsöl (Richtfest) 67
 Till Damaskus (Nach Damaskus) 11, 59, 62, 69, 70, 195, 209, 233,
 274, 275, 280, 282, 283, 291, 297, 299, 300
 Tjänstekvinnans son (Der Sohn der Magd) 5, 6, 10, 12, 14, 15, 31, 32,
 35, 41, 42, 44, 49, 51, 52, 53, 55, 56, 59, 60, 63, 65,
 66, 69, 71, 72, 73, 75–141, 142, 143, 144, 147, 161,
 167, 170, 178, 179, 183, 186, 187, 196, 204, 205,
 207, 208, 212, 213, 214, 218, 221, 222, 226, 231,
 236, 237, 243, 244, 251, 252, 253, 260, 261, 262,
 267, 270, 273, 274, 275, 276, 278, 296, 297, 299,
 300, 301, 302, 303, 304
 Tschandala (Tschandala) 70, 181
 Ur Fugor med preludier (Aus Fugen mit Präludien) 296
 Vivisektioner (Vivisektionen) 69, 153, 175, 180, 237, 279, 283, 299